



CONCOURS Kamishibai plurilingue

Discours d'ouverture de la cérémonie de remise des prix - Yvanne Chenouf

**1 vélo,
1 carton sur le porte-bagage Et dedans :
1 butai
1 tiroir avec des beignets sucrés et des friandises de patates douces 2 hyoshigis
3 histoires
1, 2, 3... le spectacle peut commencer**

**Le vélo s'arrête Le carton s'ouvre
Le théâtre de papier se déplie Les hyoshigis appellent le silence
Les portes du butai s'ouvrent comme un rideau Les personnages apparaissent bien dessinés.
Les lames glissent l'une après l'autre sous les doigts du Gaïto Kamishibai.
Tout le monde veut voir, tout le monde écoute, tout le monde comprend
Le monde va se refaire une beauté**

**Depuis 8 ans, ce concours récompense les nouveaux bâtisseurs de kamishibai. Vous ! Cette année 69 kamishibaïs sont arrivés d'un peu partout, de France et de ses territoires d'Outre-Mer mais aussi de l'étranger.
Vous avez été 2694 gaïtos kamishibai à imaginer, fabriquer, rôder des histoires réconfortantes. Vous avez tous les âges, plutôt grands (10-15 ans), bien dégourdis (6-10 ans)
Et déjà pleins de promesses (3-6 ans).**

**Du bout de vos ciseaux et à la pointe de vos pinceaux vous avez dirigé un orchestre de plus de 80 langues, les vôtres, celles de vos amis, de vos amies.
Plus aucune langue ne se tait, plus aucune ne se murmure
Toutes parlent haut et chantent fort le bonheur d'être ensemble
Tous pareils et tous différents.**



CONCOURS Kamishibai plurilingue

Discours d'ouverture de la cérémonie de remise des prix - Yvonne Chenouf

C'est vous, les enfants, qui avez osé rêver, penser en plusieurs langues

C'est vous qui les avez fait sonner ensemble

C'est vous qui les avez présentées les unes aux autres pour qu'elles deviennent amies Et vos professeurs, vos parents vous ont suivis

Certains ont découvert derrière des mots inconnus d'autres gens, d'autres paysages, d'autres façons de vivre. Et leur cœur s'est ouvert. D'autres ont appris que la langue de la maison était un trésor pour toute la planète. Et leur cœur s'est mis à battre plus fort. Vous nous avez fait entendre le nom du loup, du hérisson, de l'oiseau, du dauphin, de la tortue, du poisson en plusieurs langues.

A quoi ça sert ?

Mais à leur dire, quand on les rencontrera au Maroc, en Angleterre, au Japon ou ailleurs. qu'ils ont aussi une langue eux aussi Et que nous la défendrons.

Aujourd'hui c'est le jour des récompenses, des cadeaux, des bravos. Mais il reste du travail à faire pour que le monde tourne rond.

Comment je le sais ?

Je l'ai vu dans vos dessins.

J'ai vu le chemin en pointillés qui n'est pas terminé. J'ai vu le ballon qui n'a pas encore dépassé les nuages.

J'ai vu les feuilles qu'il manque à l'arbre pour abriter les petits singes.

Chers gaïtos kamishibai

Le monde est dans vos mains claires ou brunes, pleines de peinture ou de colle,

Elles sont prêtes à se tenir ensemble, à s'entretenir dans toutes les langues du monde. Pourquoi ?

Pour que sous tous les ciels bleus, tous les champs de blé continuent de plier sous le vent Bercés par un mot qui se dit Paix en français, Paz en espagnol, Pace en italien, Salam en arabe, Peace en anglais, Mir en russe et Myr en ukrainien, Heiwa en japonais.